

De la identidad al inventario. Un estudio sobre la salvaguarda del patrimonio inmaterial de las danzas de paloteo

From identity to inventory. A study about safe guarding of the intangible heritage of paloteo dances

Serrano Jiménez, Sergio¹

Fecha del Tribunal Fin de Máster: 10-11.06.2021

Tutor: Juan Carlos Revilla Castro

Resumen

En los últimos años asistimos a un crecimiento notable del reconocimiento y visibilidad hacia aquellas manifestaciones que integran el Patrimonio Cultural Inmaterial de España. También extendido en el contexto europeo, encuentra un claro precedente en la Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial de París (UNESCO, 2003). En este contexto, las interpretaciones acerca del concepto del Patrimonio Cultural han trasladado la cuestión hacia una versión más íntegra y representativa con el uso y finalidad de las manifestaciones. La concienciación de una dimensión inmaterial ha provocado un respaldo en el marco legal existente, dando la oportunidad a los grupos y comunidades de impulsar acciones encaminadas a la protección y salvaguarda de sus formas de vida, claves en la formación y estructura de sus grupos (González, 2016). Además de ello, en el caso español, se ha visto acentuado gracias al intento por parte de las comunidades y pueblos de mostrar sus peculiaridades, diferencias y singularidades con el resto de expresiones (Agudo, 2009). La mayor percepción sobre las manifestaciones inmateriales de las comunidades, sumadas al paso del tiempo y los cambios y procesos que se producen ha planteado una serie de necesidades y desafíos sobre su salvaguarda.

En este contexto se enmarca el proyecto del que parte la actual propuesta de investigación, el *“Estudio, documentación y valoración cultural de las Danzas de Paloteo en Castilla y León”*. Impulsado por la Junta de Castilla y León y su Dirección General de Patrimonio Cultural, de la Consejería de Cultura y Turismo ha sido asignado mediante concurso a la empresa navarra Labrit Patrimonio S.L. Labrit trata de una novedosa estructura que, desde el ámbito privado y en concordancia con el sector público, se ha especializado en la gestión del Patrimonio Inmaterial. Sus acciones son múltiples, yendo desde la gestión administrativa de los bienes hasta las labores iniciales más enfocadas al trabajo de campo. Es precisamente esto último lo que define y otorga una singularidad a su gestión. El contacto directo con sus gentes y comunidades implicadas ha permitido un acercamiento real y representativo con la propia manifestación, siendo capaces de elaborar diagnósticos precisos sobre sus condiciones de salvaguarda (Carrera, 2008). El proyecto se incluye en las finalidades de documentación, protección, promoción y difusión del patrimonio cultural de las danzas de paloteo. Con este objetivo, el estudio se planteó como un preinventario e inventario de aquellas danzas que se mantuviesen

¹ Sergio Serrano Jiménez es graduado en Antropología Social y Cultural por la Universidad Complutense de Madrid y alumno del Máster universitario en Patrimonio Cultural en el siglo XXI: Gestión e Investigación. Correo electrónico: serserra@ucm.es

vigentes y permitiesen llevar a cabo en términos de accesibilidad el estudio. De una muestra extensa y representativa de danzas, se elaboró una ficha individual de cada una de ellas que se incorporó a la base de datos de la Dirección General de Patrimonio Cultural, de la Consejería de Cultura y Turismo. El total de danzas enfocadas a las labores de inventario fueron 27, elaborándose de manera más extensa una selección de ocho danzas que contasen con la grabación de entrevistas a personas protagonistas de las comunidades.

Esta breve presentación resulta del todo necesaria para comprender la situación, momento y contexto del que parte mi actual propuesta de Trabajo de Fin de Máster. Durante el tiempo transcurrido entre el 21 de septiembre de 2020 y el 24 de mayo de 2021, como alumno en prácticas de la empresa Labrit Patrimonio, he tenido la oportunidad de participar en la multitud de fases que integran el estudio y valoración de las danzas de paloteo en Castilla y León. Este hecho ha resultado decisivo a la hora de decantarme por un estudio que parte de la rica base de datos obtenida para lanzar una propuesta propia, diferente y encaminada al registro y detección del estado de salvaguarda de las danzas de paloteo en Castilla y León. Las posibilidades que ofrece el objeto de estudio han resultado ser realmente amplias, ya que las danzas de palos constituyen una rica muestra de la dimensión ritual y simbólica asociada a la tradición, al baile y la música del Patrimonio Cultural de Castilla y León (Díaz, 1992; Lisón Tolosana, 1983).

Por norma general, se trata de manifestaciones populares estrechamente asociadas al calendario festivo-religioso de las localidades (Porro, 2009). Este hecho ha resultado clave en su interpretación, ya que trasciende de su sentido dancístico y coreográfico y las sitúa en un campo de estudio más amplio y definido por el universo simbólico de su comunidad (Martín, 2015). A pesar de ser reconocibles en toda la geografía castellanoleonesa, al igual que en otras comunidades, sus diferencias no impiden observar una misma raíz, el paso del tiempo y su continua evolución. El tiempo y otros factores sociales han provocado una evolución diferente en cada danza que ha derivado en algunos casos en su desaparición o en dificultades para garantizar su continuidad (Fernández, 2018). La crisis demográfica ocurrida en las zonas rurales, sumada a los procesos de despoblación, ha afectado de manera directa a los viejos valores comunitarios, provocando en ocasiones el abandono paulatino de estas danzas por la falta de participantes. No obstante, los procesos de cambio experimentados por este tipo de manifestaciones no siempre han concluido en problemas o situaciones de riesgo, también se ha dado un gran espacio de transformación en el que las danzas, impulsadas por sus propios protagonistas, han asegurado su vigencia a raíz de numerosos cambios en la estructura y contexto del grupo. Son precisamente estos motivos los que guían la actual propuesta de Trabajo de Fin de Master. El objetivo de analizar el estado de salvaguarda de las danzas de paloteo en Castilla y León se comprende a su vez de un estudio y documentación en profundidad del contexto que las envuelve con el fin no solo de recuperar la mayor cantidad de datos posibles, sino de otorgarles un significado desde su dimensión identitaria.

Para conocer sus procesos de transmisión, identificar su estado de vigencia en la actualidad y los personajes y procesos que envuelven las actividades de la danza se ha partido de dos casos de estudio pertenecientes a la selección de ocho danzas del proyecto *“Estudio, documentación y valoración cultural de las danzas de paloteo en Castilla y León”*, las danzas de La Alberca (Salamanca) y Cisneros (Palencia). Los criterios que han guiado su selección han sido los de escoger una muestra de aquellas danzas que, por su propia amplitud, muestren diferentes estados de salvaguarda o que,

por el contrario, hayan presentado una trayectoria diferente pese a alcanzar un mismo grado de salvaguarda. Esta última línea conecta con la naturaleza de las dos danzas seleccionadas, ya que a pesar de ostentar un estado de salvaguarda parejo, su evolución, así como sus procesos de cambio presentan notables diferencias. Es precisamente esta diferencia lo que motiva el valor e intencionalidad de la propuesta, ya que pretende dar a conocer aquellos rasgos identitarios que definen las actuaciones de las danzas y que a su vez determinan su vigencia y arraigo en la localidad (Delgado, 2004).

Para ser representativos del carácter vivo de las danzas de paloteo y sus comunidades, la actual propuesta de investigación parte de una serie de herramientas metodológicas que van desde la propia gestión del Patrimonio Inmaterial hasta las técnicas más representativas del estudio de la Antropología Social y Cultural. Durante la primera etapa del proyecto, la recogida del material de cada danza se ha producido a través de una revisión sistemática de las referencias documentales y bibliográficas existentes acerca de las mismas, así como las diversas publicaciones desde medios digitales y otros recursos web. Una vez clasificada la información, se ha dado paso a la fase más decisiva en cuanto al tratamiento de la información. El trabajo de campo se ha realizado a través de una serie de entrevistas etnográficas que nos han permitido comprender de primera mano todos los procesos vinculados al desarrollo de la danza (Silverman, 2005). Además de los elementos relativos a la estructura de la danza, como el tipo de grupo, sus coreografías o el tipo de ritual e indumentaria, los agentes entrevistados, desde su perspectiva, nos han brindado la oportunidad de conocer la relación identitaria que mantienen con la danza. El hecho de centrarnos en esta dimensión ha supuesto un desafío a nivel metodológico, ya que requiere de una herramienta que sea capaz de registrar la información, pero que a su vez ofrezca una versión dinámica y con posibilidad de actualizarse. Es precisamente por este motivo por el que el actual proyecto impulsa, en la línea de las acciones del *“Estudio, documentación y valoración cultural de las Danzas de Paloteo en Castilla y León”*, una propuesta de inventario.

El trabajo realizado sobre las danzas nos ha permitido a través de su inventariado elaborar un diagnóstico del estado de salvaguarda de las danzas de paloteo. Para ello, gracias al inventario, hemos podido acceder a aquellos rasgos inmateriales e identitarios que, en consonancia con su dimensión más patrimonial, se han mostrado decisivos a la hora de interpretar y analizar el estado de vigencia y salvaguarda de las danzas (Carrera, 2017). Además, su utilidad no finaliza aquí, ya que pretende dejar constancia a las administraciones locales, provinciales y autonómicas de su posición y relevancia en el Patrimonio Cultural castellanoleonés y español. En este sentido, la participación de los agentes implicados en el desarrollo de la danzas ha resultado decisiva, pues ha permitido sentar las bases de una propuesta de inventario viva, dinámica y representativa de sus modos de vida. Los testimonios y experiencias vitales de aquellos miembros que desempeñan un papel activo, como protagonistas, o pasivo, como espectadores nos ha permitido comprender aquellos mecanismos que funcionan en el interior de los grupos y comunidades en el intento de preservar sus tradiciones y adaptarse a los nuevos tiempos (Fernández, 2018).

A través de la valoración de su Patrimonio Inmaterial, nos hemos dado cuenta de que el buen estado de salud del que gozan las danzas de La Alberca y Cisneros guarda una estrecha relación con el peso identitario y simbólico que las danzas juegan en sus comunidades (Ariño y García, 2006). Detrás de cada proceso relacionado con la ejecución de la danza, como por ejemplo, el evento festivo-ritual en el que se integra, la preparación de sus indumentarias rituales y sus coreografías y acompañamientos

musicales, se encuentra un motivo con una importante carga identitaria para su comunidad. Su posición a modo de “emblema de identidad local” (Martín, 2015:3) les ha permitido caracterizarse y definirse como grupo. Sin embargo, el alcance de las danzas en sus localidades va más allá, ya que no solo constituyen un elemento que genera una identidad local y comunitaria, sino que además refuerza los vínculos sociales y actúa como punto de unión entre la tradición y los modelos de vida actuales (Ariño y García, 2006). En base a esto último, la danza constituye la oportunidad de participar en un acto comunitario representativo y a su vez integrante del imaginario colectivo de la localidad.

A pesar de que las danzas se ejecutan en momentos muy concretos del año, su prolongación a lo largo del calendario anual, sumado a las constantes acciones de transmisión intergeneracional en el ámbito familiar y público de las localidades ha provocado entre sus protagonistas, vecinos y vecinas la necesaria intención de continuarla, bien sea por su trascendencia en el ámbito familiar o emocional o por el simple hecho de que pueda volver a reproducirse (Pelinski, 2011). De esta manera, el interés por mantenerlas se debe a que forman parte de su día a día, ya que dentro de lo que supone ser vecino o vecina de la localidad, el reconocimiento a las labores de la danza resulta decisivo. En clave patrimonial, la salvaguarda de este tipo de manifestaciones de naturaleza simbólica se ha mostrado clave en el desarrollo local de los pueblos (Homobono, 2004). Todas aquellas acciones destinadas al mantenimiento y transmisión de las danzas han obligado a sus vecinos a llevar a cabo una serie de labores anuales que van desde los ensayos previos y los preparativos a las acciones actuales de transmisión. En muchas ocasiones, ha supuesto incluso el regreso temporal al lugar de origen, la participación en las actividades del municipio y el mantenimiento de unos hábitos de vida y unas costumbres. Por lo tanto, podemos llegar a decir que las danzas suponen un verdadero nexo de unión entre los miembros de una comunidad (Delgado, 2004), pues resulta difícil comprender los rasgos identitarios que forman el imaginario colectivo de las localidades sin hacer referencia a sus danzas.

Es por ello por lo que en la actual propuesta de inventario se han tratado de registrar aquellos elementos que nos permitan llegar al conocimiento del imaginario colectivo de las localidades a través de las emociones de los vecinos y vecinas sobre sus danzas. La posibilidad de registrar y documentar ampliamente las características de cada danza supone un gran avance en términos de salvaguarda, ya que a través del registro de aquellos factores que se muestran relevantes a la hora de comprender las danzas de paloteo en su vertiente más identitaria y comunitaria, se nos ha permitido comprender el grado de arraigo que presentan en sus comunidades y desarrollar un diagnóstico sobre su estado de salvaguarda.

Palabras clave: Danzas de paloteo; Identidad; Procesos de cambio; Patrimonio Inmaterial; Inventario; Salvaguarda

Short Version

In recent years we have witnessed a notable growth in the recognition and visibility of those manifestations that make up Spain's Intangible Cultural Heritage. Also widespread in the European context, it finds a clear precedent in the Paris Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (UNESCO, 2003). In this context, the interpretations about the concept of Cultural Heritage have moved the

issue towards a more comprehensive and representative version with the use and purpose of the manifestations. The awareness of an immaterial dimension has caused support in the existing legal framework giving the opportunity to groups and communities to promote actions aimed at the protection and safeguarding of their lifestyles, which is key in the formation and structure of their groups (González, 2016). Furthermore, in the Spanish case, this awareness of an immaterial dimension has been accentuated thanks to the attempt to show their peculiarities, differences and singularities with the rest of the expressions carried out by communities and peoples (Agudo, 2009). The greater perception of the intangible manifestations of the communities, added to the passage of time and the changes and processes that take place, has raised a series of needs and challenges regarding their safeguarding.

In such context is framed the project from which the current research proposal is based, the "Study, documentation and cultural assessment of the Paloteo Dances in Castilla y León". Promoted by Junta de Castilla y León and its General Directorate of Cultural Heritage of the Ministry of Culture and Tourism has been assigned by means of a competition to the Navarran company Labrit Patrimonio S.L. Labrit deals with a new structure, from the private sphere and in accordance with the public sector, that has specialized in the management of Intangible Heritage. Their actions are multiple, ranging from the administrative management of assets to the fundamental tasks more focused on field work. It is precisely its wide range of actions that defines and gives uniqueness to its management. The direct contact with the people and communities involved has allowed a real and representative approach with the manifestation itself, being able to elaborate precise diagnoses on its safeguard conditions (Carrera, 2008). The project is included in the purposes of documentation, protection, promotion and dissemination of the cultural heritage of paloteo dances. With this objective, the study was proposed as a pre-inventory and inventory of those dances that were still in force and allowed the study to be carried out in terms of accessibility. From an extensive and representative sample of dances, an individual file was drawn up for each of them, which was added to the database of the General Directorate of Cultural Heritage of the Ministry of Culture and Tourism. The total number of dances focused on inventory work was 27, focusing more extensively on a selection of eight dances that included interviews with protagonists of the communities.

This brief presentation is necessary to understand the situation, moment and context from which my current Master's Thesis proposal starts. During the time that elapsed between September 21, 2020 and May 24, 2021, as an intern at the Labrit Patrimonio company, I have had the opportunity to participate in the multiple phases that integrate the study and assessment of the paloteo dances in Castilla and León. This fact has been decisive when it comes to opting for a study that starts from the rich database obtained to launch a proposal of my own, different and aimed at recording and detecting the safeguard status of the paloteo dances in Castilla y León. The possibilities offered by the object of study have turned out to be really wide, since the paloteo dances constitute a rich sample of the ritual and symbolic dimension associated with the tradition, dance and music of the Cultural Heritage of Castilla y León (Díaz, 1992; Lisón Tolosana, 1983).

As a rule, these are popular manifestations closely associated with the festive-religious calendar of the communities (Porro, 2009). This fact has been key in their interpretation, since it transcends their dance and choreographic sense and places them in a broader field of study defined by the symbolic universe of their community (Martín, 2015). Despite being recognizable throughout all the Castilian-Leon geography, as in other communities, their differences do not prevent us from observing the same root, the

passage of time and its continuous evolution. Time and other social factors have caused a different evolution in each dance that has resulted in some cases in its disappearance or in difficulties to guarantee its continuity (Fernández, 2018). The demographic crisis that occurred in rural areas, added to the depopulation process, has directly affected the old community values, sometimes causing the gradual abandonment of these dances due to the lack of participants. However, the processes of change experienced by this type of manifestation have not always ended up in problems or risk situations, there has also been a great space of transformation in which the dances, promoted by their own protagonists, have ensured their validity throughout the result of numerous changes in the structure and context of the group. It is precisely these reasons that guide the current Master's Thesis proposal. The objective of analyzing the state of safeguarding of the paloteo dances in Castilla y León is in turn comprised of an in-depth study and documentation of the context that surrounds them in order to not only recover as much data as possible, but also to give them a meaning from their identity dimension.

In order to know its transmission process, identify its current status and the social characters and processes that involve dance activities, I have started from two case studies belonging to the selection of eight dances from the project "Study, documentation and cultural assessment of the paloteo dances in Castilla y León", the dances of La Alberca (Salamanca) and Cisneros (Palencia). The criteria that have guided their selection have been to choose a sample of those dances that, due to their own amplitude, show different states of safeguarding or that on the contrary have presented a different trajectory despite reaching the same degree of safeguarding. This last idea connects with the nature of the two selected dances, since despite showing a state of equal safeguard, their evolution as well as their process of change present notable differences. It is precisely this difference that motivates the value and intentionality of the proposal, since it aims to make known those identity traits that define the performances of the dances and that in turn determine their validity and roots in the locality (Delgado, 2004).

For the purpose of being representative with the living character of the paloteo dances and their communities, the current research proposal is based on a series of methodological tools that range from the management of Intangible Heritage to the most representative techniques of the study of Social and Cultural Anthropology. During the first stage of the project, the collection of the material of each dance has been produced through a systematic review of the existing documentary and bibliographic references about them as well as the various publications from digital media and other web resources. Once the information has been classified, the most decisive phase in terms of information processing has taken place. The field work has been carried out through a series of ethnographic interviews that have allowed me to understand all the processes related to the development of dance (Silverman, 2005). In addition to the elements related to the structure of the dance such as the type of group, its choreographies or the type of ritual and clothing, the interviewed agents, from their perspective, have given me the opportunity to know the identity relationship they maintain with the dance. The reason for focusing on this dimension has been a challenge at a methodological level, since it requires a tool that is capable of recording information as well as it offers a dynamic version with the possibility of updating. It is precisely for this reason that the current project promotes, following the actions of the "Study, documentation and cultural assessment of the Paloteo Dances in Castilla y León", an inventory proposal.

The work carried out on the dances has allowed me through its inventory, to elaborate a diagnosis of the safeguard status of the paloteo dances. Thanks to the inventory, we have been able to access those immaterial and identity traits that, in line with their most

patrimonial dimension, have been decisive when interpreting and analyzing the validity and safeguarding of the dances (Carrera, 2017). In addition, its usefulness does not end here, since it aims to record to the local, provincial and regional administrations of its position and relevance in the Castilian-Leon and Spanish Cultural Heritage. In this sense, the participation of the social agents involved in the development of the dances has been decisive since it has allowed to lay the foundations of a living, dynamic and representative inventory proposal of their lifestyle. The testimonies and vital experiences of those members who play an active role as protagonists or a passive role as spectators, have allowed me to understand those mechanisms that work within groups and communities in an attempt to preserve their traditions and adapt to new times (Fernández, 2018).

Through the assessment of their Intangible Heritage, I have realized that the great moment the dances of La Alberca and Cisneros are living is closely related to the identity and symbolic weight these dances play in their communities (Ariño and García, 2006). Behind each process related to the execution of the dance such as the festive-ritual event in which it is integrated or the preparation of its ritual clothing and its choreographies and musical accompaniments, there is a reason with an important identity load for their community. Their position as an “emblem of local identity” (Martín, 2015:3) has allowed them to characterize and define themselves as a group. However, the scope of the dances goes beyond their localities, since they not only constitute an element that generates a local and community identity, but also reinforces social ties and acts as a point of union between tradition and current lifestyles (Ariño and García, 2006). Based on the latter, the dance constitutes the opportunity to participate in a representative community act while being a part of the imaginary of the town.

Despite the fact that these dances are performed at very specific times of the year, their prolongation throughout the annual calendar added to the constant actions of intergenerational transmission in the family and public sphere of the communities, has provoked among their protagonists and neighbors the necessary intention to continue it either because of its importance in the family or emotional sphere or because of the simple fact that it can be reproduced again (Pelinski, 2011). In this way, the interest in keeping them is because they are part of their daily lives, since the recognition of the work of dance is decisive within what it means to be a neighbor of the community. In terms of heritage, the safeguarding of this type of manifestations of a symbolic nature has been key in the local development of the communities (Homobono, 2004). All those actions aimed at maintaining and transmitting the dances have forced their neighbors to carry out a series of annual tasks that range from preliminary rehearsals and preparations to current transmission actions. On many occasions, it has even meant the temporary return to the place of origin, participation in the activities of the municipality and the maintenance of life habits and customs. Therefore, we can go as far as to say that the dances represent a true link between the members of a community (Delgado, 2004), since it is difficult to understand the identity traits that form the imaginary of the communities without referring to their dances.

That is why the current inventory proposal has tried to register those elements that allow me to get to know the collective imagination of the communities through the emotions of the neighbors about their dances. The possibility of widely registering and documenting the characteristics of each dance represents a great advance in terms of safeguarding, since I have been allowed to understand the degree of rootedness they present in their communities and to develop a diagnosis of their state of safeguards through the

registration of those factors that are relevant when it comes to understanding the paloteo dances in their most identity and community aspect.

Keywords: Paloteo dances; Identity; Change processes; Intangible heritage; Inventory; Safeguard

Referencias / References

- Agudo Torrico, J. (2009). Danzas rituales, capacidad adaptativa y vigencia de viejos usos culturales. *Revista PH*, pp. 40-71.
- Ariño, A., & García, P. (2006). Apuntes para el estudio social de la fiesta en España. *Revista Andaluza de Ciencias Sociales*, Nº 6, pp. 13-28.
- Carrera, G. (2008). La pérdida de un patrimonio intangible. Las fiestas populares en la ciudad de Écija. "*Patrimonio Inmaterial de Écija II: Costumbres, artesanía y tradiciones culinarias*" (págs. pp. 17-39). Écija: Actas de las VI Jornadas de Protección del Patrimonio Histórico de Écija.
- Carrera, G. (2017). Patrimonio Inmaterial: Reduccionismos, instrumentalizaciones políticas y económicas y conflictos de apropiación simbólica. *Revista Andaluza de Antropología*, Nº 12, pp. 1-30.
- Delgado, M. (2004). Tiempo e identidad. La representación festiva de la comunidad y sus ritmos. *Zainak*, Nº 26, pp. 77-98.
- Díaz, J. (1992). *Tradición y Danza en España. Castilla y León*. Madrid: Ministerio de Cultura y Comunidad de Madrid.
- Fernández Rodríguez, D. (2018). Fiestas, procesión y danzas de paloteo de Moral de la Reina. *Revista Folklore*, Nº 442, pp. 34-56.
- González Cambeiro, S. (2016). La salvaguarda del Patrimonio Inmaterial en España. *Tesis doctoral*, Universidad Complutense de Madrid.
- Homobono, J. I. (2004). Fiesta, ritual y símbolo: epifanías de las identidades. *Zainak*, Nº 26, pp. 33-76.
- Lisón Tolosana, C. (1983). Aragón festivo. La fiesta como estrategia simbólica. En *Antropología Social y Hermenéutica* (págs. pp. 43-83). Madrid: F.C.E.
- Martín Ramos, A. (2015). Procesos de cambio en las danzas de paloteo. El caso de Almaráz de Duero. *Trans: Revista Transcultural de Música*, Nº 19, pp. 2-17.
- Pelinski, R. (2011). *La Danza de Todoella*. Valencia: Ed. Institut Valencià de la Música.
- Porro, C. (2009). *Bailes y danzas*. León: Edilesa.
- Silverman, D. (2005). *Doing Qualitative Research*. London: Sage Publications.

UNESCO. (2003). *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*.
París: Octubre.